

# ¡Redescuba el MBTA!

## Diapositiva 1 – ¡Redescuba el MBTA!

Hola y bienvenidos a “¡Redescubriendo el T! Este es un tutorial para ver a su propio ritmo en cómo las personas que ya no manejan o están pensando en no manejar más, pueden buscar y acceder a servicios de transporte en sus vecindarios.

## Diapositiva 2 – Agregue un video

¡Hola! Bienvenido(a) al webinar de MBTA en línea y para hacerlo a su propio paso, mi nombre es Wyatt Mallory y soy capacitadora profesional de viaje. Este webinar es para ayudar a adultos mayores en Massachusetts a acceder al transporte y encontrar recursos de movilidad disponibles. La capacitación en línea de hoy está diseñada para personas que están interesadas en conocer más sobre seguridad de pasajero, accesibilidad, cómo montar en el MBTA y cómo hacer la transición entre ser conductor a un pasajero seguro y confiado del MBTA. Esta capacitación es proporcionada por el MBTA y Paratransit Inc.

## Diapositiva 3 – El webinar contestará preguntas sobre

Este webinar es una respuesta a las preguntas más comunes que hemos recogido de adultos mayores con el tiempo. En los próximos 25 minutos usted va a aprender cómo acceder a las estaciones y montarse en un bus, cómo solicitar ayuda, pagar su pasaje, planear su viaje utilizando su teléfono, computador, tablet o dispositivo móvil, cómo montar un bus y conectarse a los servicios de transporte comunitarios, si el bus, metro o tren no va directamente a su destino.

Y, por último, le indicará los recursos que el Registro de Vehículos Automotores (RMV) ha puesto a su servicio para ayudarle a tomar la decisión de dejar de manejar.

#### Diapositiva 4 – El sistema de MBTA es muy amplio

Boston es primero por muchas cosas, incluyendo el primer sistema de metro en 1897. Desde sus humildes comienzos, hoy el T proporciona 1.3 millones de viajes semanalmente a través de 176 ciudades y municipios.

Este mapa araña puede ser familiar para usted. Muestra las líneas principales del Metro, el tren de cercanías, el sistema de bus “*Transit*” y el ferry. El código de colores de las líneas en el mapa corresponde al color de los vehículos y señales en las estaciones como se muestra en la foto del trolley de Green Line en el Newton Center.

En el T usted puede ir a casi cualquier lugar en Boston y hacia los lejanos suburbios. Los destinos incluyen museos, restaurantes, centro médico de clase mundial, universidades, mercados, centros comerciales, parques y playas.

#### Diapositiva 5 – Acceso al servicio

El T ha invertido millones de dólares en la última década para hacer las estaciones y vehículos más accesibles para individuos con todo tipo de discapacidades. Creemos que una accesibilidad real beneficia a todos y hace que nuestras comunidades progresen.

- Todos los buses tienen un piso bajo para que las personas que utilizan dispositivos de movilidad puedan subirse fácilmente
- Anuncios auditivos y visuales automatizados ayudan a personas con discapacidades sensoriales a recibir información sobre los servicios en tiempo real
- Hay disponibilidad de asientos prioritarios claramente marcados para adultos mayores e individuos con discapacidades en todos los vehículos

- Hay bancas disponibles en todas las estaciones y muchos paraderos de bus
- Ascensores y escaleras eléctricas llevan a las personas del nivel de la calle a la plataforma en las estaciones del metro. El T ha construido docenas de nuevos ascensores en el último año. Ahora el funcionamiento de los ascensores es del 99% del tiempo.
- Hay empleados disponibles en muchas estaciones a través del sistema para ayudar y responder preguntas o si requieren acomodamiento

Hay mayor información sobre accesibilidad en el sitio web del T.

#### Diapositiva 6 – Solicitar ayuda

Entendemos lo importante de tener asistencia de inmediato una vez usted está montado en el sistema. Los clientes pueden tener muchas formas de interactuar con nuestro sistema, en persona o vía telefónica.

El teléfono más importante a recordar es la línea de ayuda al cliente 617-222-3200. Representantes de Servicio al Cliente contestarán sus preguntas en vivo todos los días de la semana

También puede llamar a la línea de ayuda de los ascensores/escaleras eléctricas donde hay información actualizada al minuto sobre equipos dañados por estación

El personal de MBTA o a bordo en los vehículos pueden contestar sus preguntas y le pueden ayudar si necesita acomodación

Los embajadores de *Transit* con chaqueta rojo brillante o camiseta con el logo de T son parte del programa de servicio de T. Ellos trabajan en estaciones del metro o de bus congestionadas. Los embajadores pueden ayudarle a comprar tiquetes y pases y le aconsejan de la mejor forma para llegar a su destino

Si no hay personal de MBTA cercano, hay cabinas de teléfonos a través del sistema. Los clientes pueden hablar directamente con un empleado en el centro de control quien le podrá ayudar de inmediato

Si ve algo sospechoso o tiene una emergencia, dígalos y llama a la Policía de *Transit* al 617-222-1212

### Diapositiva 7 – Tarjetas Senior Charlie y Tarjetas TAP le permite pagar a tarifas reducidas

Como capacitadores de viaje recibimos muchas preguntas de cómo conseguir las tarjetas *SeniorCharlie Card*

- Si usted tiene 65 años o más, puede solicitar una *Senior CharlieCard* y está le permite tener una tarifa reducida en cada viaje. Una vez tenga la tarjeta, el viajar se vuelve más fácil y conveniente. Usted no tiene que tener efectivo. Las *Senior CharlieCard* son emitidas por el *CharlieCard Store*. Solo muestre una identificación gubernamental válida y llene la solicitud. Las horas de apertura del almacén varían durante la pandemia, pero los martes y miércoles están reservadas para adultos mayores y personas con discapacidades entre las 8:30AM y 1PM.
- Usted puede ser menor a 65 años y tener una discapacidad, usted puede obtener un pase de Acceso de Transporte (*Transportation Access Pass*) o TAP que le permite tener la misma tarifa descontada como con la tarjeta *Senior CharlieCard*. Usted debe llenar una solicitud y enviarla por correo al *CharlieCard Store* o solicitar una en persona.

Individuos legalmente ciegos pueden viajar gratuitamente en el T. Deben presentar una identificación gubernamental válida o una tarjeta de identificación de Ciego de *Mass Commission* o un Certificado de

Ceguera para recibir la tarjeta de acceso para ciego del *CharlieCard Store*.

### Diapositiva 8 – Cargar dinero a una tarjeta Charlie o una tarjeta TAP

Una vez que usted reciba la tarjeta *Senior CharlieCard* o TAP, usted debe cargarla con dinero para poder usarla. Puede ponerle fondos de 3 formas fáciles:

1. En las máquinas expendedoras en las estaciones – se aceptan la mayoría de tarjetas de crédito, tarjetas débito y la tarjeta de transferencia electrónica conocida como *MA Electronic Benefit Transfer card*. Las máquinas expendedoras están localizadas a través del sistema en cada estación en el lobby antes del torniquete. Siga las instrucciones en la máquina.
2. A bordo de los buses o vehículos GL – estás solo aceptan efectivo. La caja de pasaje está localizada en buses y en trolleys Green Line. Los amables operadores de T le podrán ayuda en caso que tenga alguna dificultad con el pago.
3. En línea – el link en esta diapositiva le llevará a la página donde puede inscribirse y establecer una cuenta de pago electrónico con el T. De ahí en adelante, puede agregar dinero a su tarjeta a través de computador o una tablet en cualquier momento desde el confort de su casa.

### Diapositiva 9 – Opciones para planear su viaje (1)

En las siguientes diapositivas le mostraré 3 formas fáciles de planear su viaje. Esto es, conocer qué bus, metro, tren de cercanías o combinación de modos puede tomar a su destino deseado.

Una opción es por el teléfono. Los representantes del Centro de Servicio al Cliente de MBTA están siempre dispuestos a ayudarle a planear su viaje. Por favor esté preparado(a) con información sobre su

viaje. Esto incluye la dirección de inicio, su destino, fecha del viaje y la hora de salida.

Si usted tiene una discapacidad y requiere ayuda mientras viaja, por favor informe al representante de servicio al cliente.

### Diapositiva 10 – Opciones para planear su viaje (2)

La segunda opción para planear su viaje es con Google Maps. Usted puede ingresar su punto de salida y destino – en este caso estamos viajando del Aeropuerto Logan al Museo de Ciencias. También puede agregar sus preferencias como la hora del día que desea salir o llegar a su destino y los resultados se mostrarán en la parte superior izquierda de la pantalla como opciones de ruta detalladas. Esto incluye los modos que puede escoger, como cuándo sale el próximo tren, tiempo de viaje por modo, tiempo a pie y tiempo total de viaje. El lado derecho muestra el mapa. Puede haber más de una opción y usted puede escoger la más conveniente para usted.

### Diapositiva 11 – Opciones para planear su viaje (3)

La tercera opción es el Planeador de Viaje de MBTA o la App de *Transit* usando su computador, tablet o teléfono. El planeador de viaje le permite ingresar sus preferencias de viaje. Por ejemplo, puede especificar que está interesado(a) en el tiempo de viaje más corto, las menores transferencias posibles, menos tiempo a pie o accesibilidad de silla de ruedas. El planeador de viaje también le proporciona la tarifa total que debe pagar por su viaje.

Además del ícono de la App de *Transit* que se muestra en la parte derecha superior de esta diapositiva, hay una variedad de aplicaciones que le puede ayudar para adquirir los tiquetes del tren de cercanías, acceder a los horarios y tener alertas de servicio del mismo, pagar el parqueadero e informar inquietudes de seguridad a la Policía de *Transit*. El listado de Apps avaladas por la MBTA puede encontrarse en

el link de encima y está disponible para descarga gratuita en el App Store para iPhone o Google Play para celulares Android.

### Diapositiva 12 – Montémonos en un bus

Ya planeó su viaje, así que montémonos.

El bus es el modo de transporte más popular en el T, 176 líneas de bus conectan vecindarios del área metropolitana de Boston entre sí y ofrecen servicio a varios suburbios de alrededor desde Lynn a Lexington a Braintree.

El primer link en esta página le muestra la Guía de Bus y le proporciona detalles de cómo identificar una parada del bus, dónde esperar el bus, cómo pagar su tarifa, cómo indicarle al conductor el lugar donde desea bajarse, muestra reglas y normas de etiqueta a bordo, le indica qué hacer en caso de emergencia y más. Pueden encontrar diferentes guías para el Metro, el tren de cercanías y el ferry en este link.

Si usted está preocupado(a) sobre el proceso de subirse y bajarse del bus, necesita ayuda con la caja de tarifa, necesita ayuda para encontrar los asientos prioritarios, no sabe cómo avisar al conductor que desea bajarse del bus, no se preocupe. Los operadores del bus están profesionalmente capacitados para ayudarle durante su recorrido. Para mayor información, favor revise la Guía de Accesibilidad para el Bus listado en la segunda viñeta de esta página.

### Diapositiva 13 – ¿Dónde está mi Bus?

Para mejorar su experiencia de viaje, el T muestra información de llegada en tiempo real en las estaciones del Metro, las estaciones de *Green line* y las paradas de autobús a través de área metropolitana de Boston. Los viajeros pueden encontrar información de llegada en muchos tipos de pantalla y paneles. Aquí mostramos un reloj de cuenta regresiva y una pantalla de E-ink en dos paradas de buses. Para ver si

hay una señal en la parada de bus cercana a usted, favor visite el sitio web en esta diapositiva.

#### Diapositiva 14– ¿Qué tan lleno está mi bus?

La información de aglomeración en los buses es otra nueva herramienta para mejorar la experiencia y seguridad de los pasajeros. Esta herramienta es especialmente valiosa en tiempos de Covid-19 debido a que esta información permite que las personas tomen decisiones informadas sobre cuando tomar el bus con seguridad y con distanciamiento social en mente.

La información de aglomeración se proporciona, por ahora para una docena de buses, pero se está expandiendo para incluir nuevas rutas continuamente. La información sobre aglomeración está disponible en el sitio web de la T, por número de ruta del bus, en los paneles de *E-Ink* y en la App de *Transit*.

El ícono pequeño mostrando tres personas llenas con tres colores indica el nivel de aglomeración. Un ícono verde indica que el bus no está lleno, dos íconos naranja indica algo de aglomeración y tres íconos rojos indican que probablemente no hay espacio para el distanciamiento social.

#### Diapositiva 15 – Servicios ADA Paratransit – *The RIDE*

Aunque este webinar es predominantemente sobre rutas fijas, o sea, buses, el Metro, el trolley y el tren de cercanías que operan sobre con una ruta y horarios predeterminados, no debemos olvidar otras opciones para personas que no pueden tomar una ruta fija algunas o todas las veces.

Para personas con discapacidades, el MBTA opera un servicio compartido, puerta a puerta de para-tránsito conocido como *The RIDE* en 58 ciudades y municipios. Las horas de operación son iguales a las

horas de operación del sistema fijo, generalmente entre las 5AM a la 1AM todos los días.

El servicio de para-tránsito ADA funciona como una 'red de seguridad' para personas cuyas discapacidades les impiden usar el sistema de transporte público algunas o todas la veces. No tiene la intención de ser un sistema integral de transporte que cumple todas las necesidades de transporte. El servicio es distinto de un transporte médico o de servicios humanos.

#### Diapositiva 16 – Sitio web y Call Center fáciles de usar

Y no olvide, el T es fácil de usar, un sitio web le ofrece información integral sobre todos los aspectos del servicio. Si usted tiene preguntas y prefiere usar el teléfono, hay representantes de servicio al cliente listos para contestar todas sus preguntas en el 617-222-3200.

#### Diapositiva 17 – Si el T no puede llevarlo...

- A pesar del amplio servicio, el T quizás no pueda llegar hasta su municipio, no va hasta su destino, o usted no vive cerca de un paradero de bus.
- En esos casos el servicio de transporte puede ser proporcionado por el Centro para Adultos Mayores o un Consejo de Envejecimiento. La elegibilidad para este servicio varía para adultos mayores a 60 años de edad e individuos con discapacidades y se puede reservar un transporte con 24-48 horas de anticipación y el servicio es puerta a puerta. Usted puede ir a un mercado, una cita al médico u otros destinos del diario vivir. Revise los detalles de este servicio en su municipio.
- Otra opción es el programa de conductores voluntarios gratuitos, pero este no funciona en todos los municipios del área

metropolitana de Boston. Busque la disponibilidad de este servicio en el sitio web.

- Si su destino es fuera del área metropolitana de Boston, 15 autoridades de tránsito proporcionan servicios de transporte de bus a través del Commonwealth
- También puede utilizar servicios de taxi, Uber o Lyft a cualquier destino donde el servicio de transporte público o comunitario no puede llevarlo(a).

#### Diapositiva 18 – Encuentre su transporte en su comunidad y más allá

¿Cómo encontrar transporte adentro y fuera del área de servicio del T? ¡Hay otra herramienta de *RideMatch* en nuestra caja e herramientas! Es un inventario en línea de todos los servicios de transporte públicos y privados disponibles y no solo en el área metropolitana de Boston sino a través del Commonwealth. Puede revisar cómo ir de Boston a Worcester o a Cape Cod sin conducir. El sitio web le permite buscar por origen a destino o por municipio. Puede escoger de las opciones resultantes y contactar al proveedor directamente con preguntas o ingresar el sitio web del proveedor para mayor información. Favor recordar que usted no puede reservar su transporte directamente con *RideMatch* pero puede conocer acerca de sus opciones de viaje y puede contactar al proveedor para mayor información.

#### Diapositiva 19 – Dejando de conducir

Antes de terminar este webinar, quisiera llamar su atención a los recursos críticos del Departamento de Registro de Vehículos (RMV) le proporciona para que usted y su familia puedan tomar la decisión de cuando sea el momento en que usted deje de manejar. Es un hecho que la mayoría de adultos mayores son conductores seguros y se autoimponen limitaciones a su conducción. Por ejemplo, muchos adultos mayores no manejan de noche o durante las horas pico. Pero a

medida que envejecemos, nuestra condición médica y medicamentos pueden impactar nuestras capacidades para manejar y hacernos inseguros en la calle. La mayoría de las personas viven más que su capacidad de manejar entre 7 y 10 años. Le aliento a que revise los recursos en la últimas páginas de este webinar y tenga esta conversación crítica con su familia mientras se encuentra en su capacidad plena de conducción y pueda crear un plan.

### Diapositiva 20 – La licencia de conducción es un privilegio no un derecho

En el estado de Massachusetts, los conductores con licencia que deciden ya no manejar más, tienen la oportunidad de entregar su licencia de conducción activa y recibir una tarjeta de identificación de Massachusetts gratuita a cambio de su licencia. Esto se puede hacer a través del correo llenado un *Voluntary Surrender Affidavit* (Declaración Jurada de Entrega Voluntaria) y enviándola por correo junto con la licencia de conducción a la División de Asuntos Médicos del Departamento de Registro de Vehículos a Motor. Para mayor información, visite [Mass.GOV/RMV](http://Mass.GOV/RMV) o llame a la División de Asuntos Médicos al (857) 368-8020.

### Diapositiva 21 – ¡El programa de capacitación de viajero del T, está aquí para usted!

Espero que este webinar le haya suministrado nueva información y nuevas herramientas de cómo navegar los muchos recursos de transporte que puede utilizar en cualquier momento.

Recuerde que el transporte público está para mantenerlo físicamente activo, saludable y para que pueda socializar con amigos y familia y le lleve a sus destinos de todos los días mientras se encuentra seguro e independiente.

Si tiene preguntas que este webinar no contestó, nosotros los capacitadores del Programa de Capacitación de Viaje del T estamos aquí para ayudarle con opciones de viaje a medida que usted hace la transición de ser conductor a ser un pasajero confiado y seguro en el transporte público.

Favor contáctenos por teléfono, correo electrónico, Facebook o Twitter y podemos coordinar una reunión individual por Zoom o en persona. También puede contactar a su Centro para el Adulto Mayor para hacer una capacitación grupal con nosotros. ¡Espero escuchar de usted!

## Diapositiva 22 – Recursos del MBTA

Sitio web de MBTA para toda la información – [www.mbta.com](http://www.mbta.com)  
(p.17)

Actualizaciones diarias de seguridad y de coronavirus -  
[www.mbta.com/covid19](http://www.mbta.com/covid19) (p.4)

Guía de acceso por modo - <https://www.mbta.com/accessibility>  
(p.6)

Solicitud de Pase de Acceso al Transporte (*Transportation Access Pass -TAP*) - <https://www.mbta.com/fares/reduced/transportation-access-pass> (p.7)

Email de la Tienda *CharlieCard* : (p.7)

Crear una cuenta de *CharlieCard* -  
<https://charliecard.mbta.com/CharlieCardWebProgram/pages/reloadCharlieCardIV.jsf> (p.8)

Google Maps – <http://maps.google.com> (p.11)

Planeador de viaje de MBTA -  
<https://charliecard.mbta.com/CharlieCardWebProgram/pages/reloadCharlieCardIV.jsf> (p.11)

App de *Transit* – <http://mbta.com/mbta-endorsed-apps> (p.11)

Cómo montar en bus - <https://www.mbta.com/guides/bus-guide>  
(p.12)

Accesibilidad en el bus - <https://www.mbta.com/accessibility/bus-guide>  
(p.12)

Cómo montar en el Metro -  
<https://www.mbta.com/guides/subway-guide> (p.12)

Cómo montar en el tren de cercanías -  
<https://www.mbta.com/guides/commuter-rail-guide> (p.12)

*E-INK* – <http://mbta.com/projects/solar-powered-e-ink-signs> (p.13)

*The RIDE* - <https://www.mbta.com/accessibility/the-ride> (p.15)

## Diapositiva 23 – Recursos fuera del área de MBTA

Directorio del Concejo de Envejecimiento Estatal -

<https://mcoaonline.com/what-is-a-coa/coa-directory/> (p.17)

Programas de conducción voluntaria -

<https://www.mass.gov/service-details/volunteer-driver-programs>

(p.17)

Autoridad de Tránsito Regional -

<https://www.mbta.com/accessibility/regional-transportation-authorities> (p.17)

Uber – <http://www.uber.com> (p.17)

Lyft – <http://www.lyft.com/rider> (p.17)

*RideMatch* – <http://www.massridematch.org> (p.18)

## Diapositiva 24 – Recursos del RMV y más allá

### RMV

“Su Lista de Chequeo del Conductor Seguro -

<https://www.mass.gov/doc/safe-driver-checklist/download>  
salud y Manejo Seguro” - <https://www.mass.gov/doc/your-health-and-driving-safely-0/download>

Señales de Alerta de Manejo Peligroso - [www.mass.gov/info-details/older-drivers](http://www.mass.gov/info-details/older-drivers)

Estándares Médicos Relacionado con la Conducción -  
[www.mass.gov/medical-standards-related-to-driving](http://www.mass.gov/medical-standards-related-to-driving)

*Voluntary surrender affidavit-*

<https://www.mass.gov/files/documents/2018/03/21/MAB110%20-%20Voluntary%20Surrender%20Affidavit.pdf> (p.20)

**AAA Northeast** – Caja de Herramientas de Planeación de Movilidad para Adultos Mayores (*Senior Mobility Planning Toolkit*)

[https://apps.northeast.aaa.com/static/elearning/keytiming/story\\_content/external\\_files/Senior%20Mobility%20Planning%20Toolkit\\_FINAL.pdf](https://apps.northeast.aaa.com/static/elearning/keytiming/story_content/external_files/Senior%20Mobility%20Planning%20Toolkit_FINAL.pdf)

### The Hartford

Artículos de manejo seguro para una vida completa

[www.thehartford.com/lifetime](http://www.thehartford.com/lifetime)

Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (los) *Center for Disease Control and Prevention (CDC)*

“*MyMobility Plan*” – (Mi plan de Movilidad)

[https://www.cdc.gov/motorvehiclesafety/older\\_adult\\_drivers/my\\_mobility/](https://www.cdc.gov/motorvehiclesafety/older_adult_drivers/my_mobility/)

Diapositiva 25 – Contactos del RMV  
RMV Community Outreach Division

(857) 368-9457

Michele Ellicks, Coordinator

[Michele.ellicks@dot.state.ma.us](mailto:Michele.ellicks@dot.state.ma.us)

RMV Medical Affairs Bureau

(857) 368-8020

Corrine Stellar, Director

[Corrine.stellar@dot.state.ma.us](mailto:Corrine.stellar@dot.state.ma.us)